

Polaroid

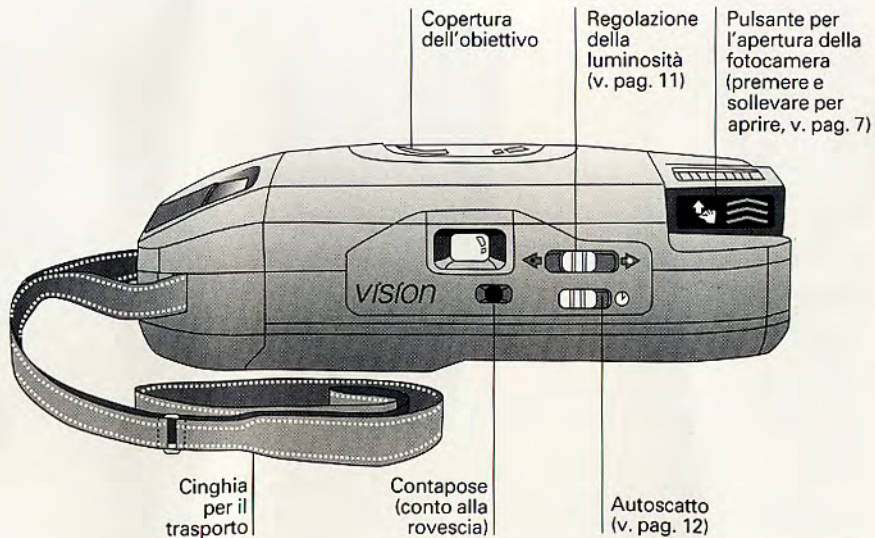
vision



Caricamento della pellicola, pag. 6
Come fotografare, pag. 9

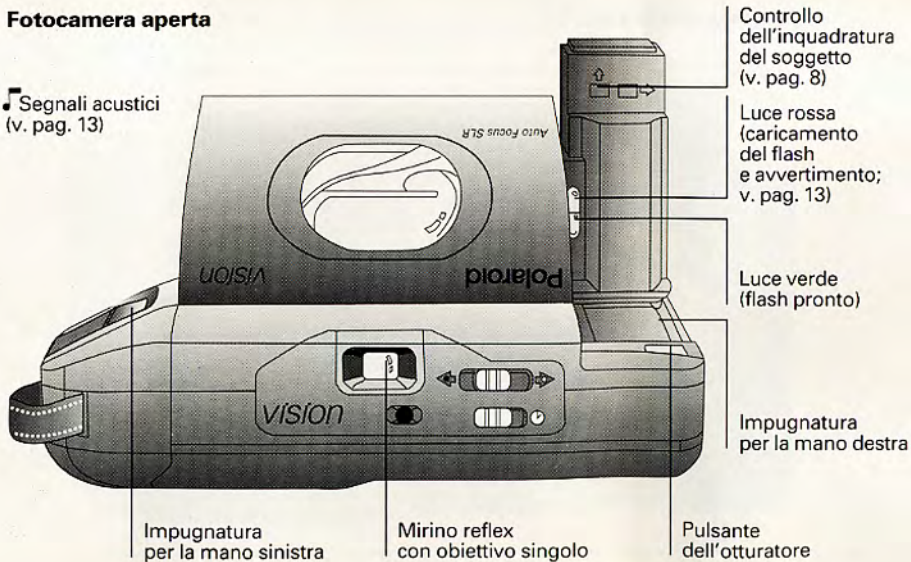
- 2 Caratteristiche della fotocamera
- 6 Caricamento della pellicola
- 7 Apertura della fotocamera
- 8 Inquadratura del soggetto
- 9 Come scattare la foto
- 10 Estrazione delle foto
- 11 Regolazione della luminosità
- 12 Inserimento dell'autoscatto
- 13 Segnali della fotocamera
- 14 Come scattare foto senza problemi
- 18 Garanzia di cinque anni
- 18 Servizio Assistenza Polaroid
- 19 Caratteristiche tecniche

Fotocamera chiusa



Fotocamera aperta

🎵 Segnali acustici
(v. pag. 13)



Pellicole

- Utilizzare solo pellicole immediate Polaroid Vision 95
- Dieci foto per confezione
- Pila *senza mercurio* all'interno del caricatore che alimenta la fotocamera e il flash



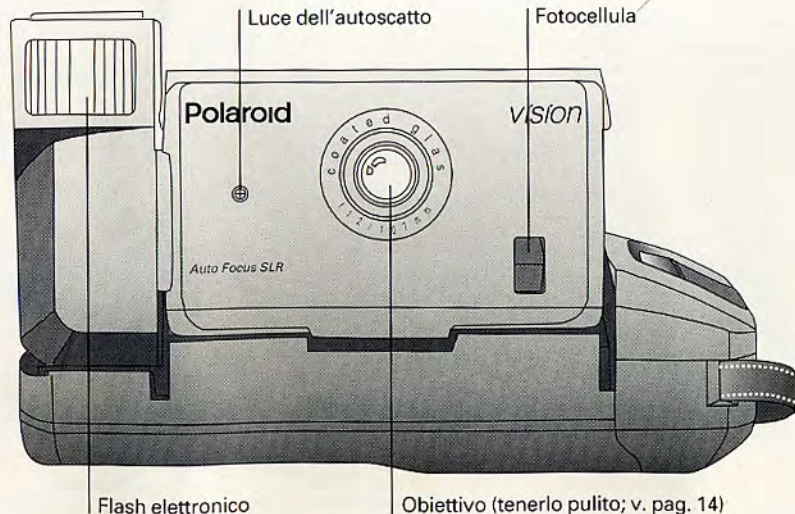
4 Caratteristiche della fotocamera

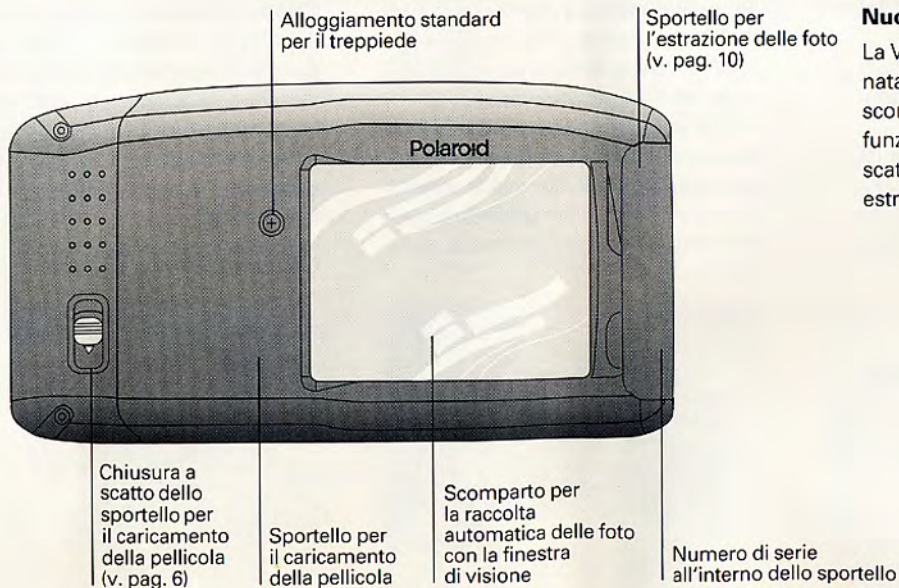
La fotocamera immediata Polaroid Vision è una fotocamera completamente automatica, con messa a fuoco automatica e singolo obiettivo reflex. E' costituita da un flash "dosa-luce," un mirino attraverso l'obiettivo, un obiettivo con elemento frontale in vetro ottico, l'autoscatto e un'immagazzinamento automatico delle foto con una finestra di visione.

Assistenza clienti

Qualora aveste bisogno di aiuto riguardo alla Vostra fotocamera Polaroid Vision o per le pellicole, Vi invitiamo a contattare l'ufficio Polaroid a Voi più vicino (v. pag. 18 o il retro del cartoncino proteggi-pellicola).

Fotocamera aperta



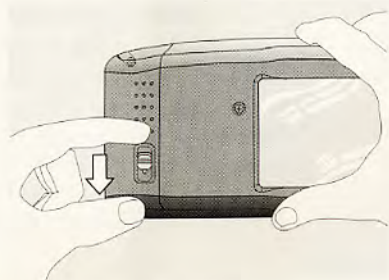


Nuove fotocamere

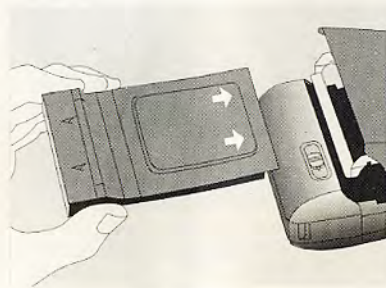
La Vostra fotocamera è stata confezionata con un facsimile di una foto nello scomparto di raccolta per mostrarne il funzionamento. Rimuoverlo prima di scattare le foto (v. pag. 10 per come estrarre le foto).

6 Caricamento della pellicola

- Utilizzare solo pellicole immediate Polaroid Vision 95
- Controllare la data di scadenza stampata sulla confezione; non utilizzare pellicole scadute
- Per facilitare il caricamento, inserire la pellicola con la fotocamera chiusa
- Controllare i rulli (v. pag. 14)



Agire sul cursore d'apertura dell'alloggiamento della pellicola: lo sportello si aprirà con uno scatto. Sollevare lo sportello fino a quando si blocca in posizione. **Afferrare il caricatore per i bordi** con le frecce rivolte verso di Voi. Inserire il caricatore nella fotocamera nella direzione delle frecce, come indicato.



Chiudere lo sportello della pellicola; il cartoncino proteggi-pellicola avanzerà automaticamente nello scomparto di raccolta e il contapose si posizionerà sul 10. (Il contapose fa il conto alla rovescia, indicando il numero di foto rimaste.)



Come estrarre un caricatore vuoto

Aprire lo sportello della pellicola ed estrarre il caricatore afferrandolo per i bordi.

Afferrando saldamente con la mano sinistra la fotocamera per l'impugnatura, premere il pulsante sopra il blocco del flash con il pollice e premere il flash finchè la fotocamera **scatta nella posizione di apertura**. Se nella fotocamera è inserita la pellicola, la luce rossa sul retro del blocco del flash

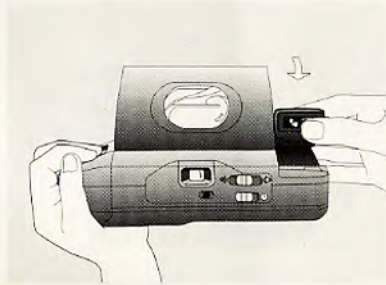
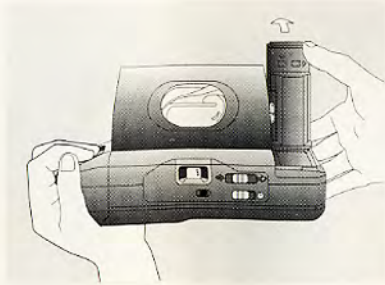
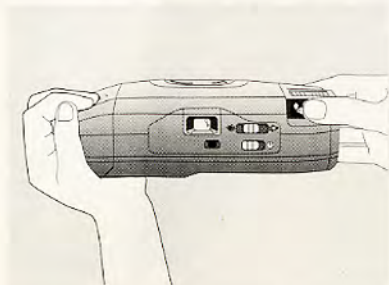


si accenderà per alcuni secondi, quindi si accenderà la luce verde per indicare che la fotocamera è pronta all'uso.

Per risparmiare energia, il flash si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi, ma si riaccenderà non appena si toccherà con il dito il pulsante dell'otturatore.

Chiusura della fotocamera

Premere il pulsante e riportare con fermezza il blocco del flash nella sua posizione originale. Quindi premere insieme la fotocamera fino allo scatto di chiusura. Dopo aver scattato la foto accertarsi che la foto sia passata nello scomparto di raccolta prima di chiudere la fotocamera.



8 Inquadratura del soggetto

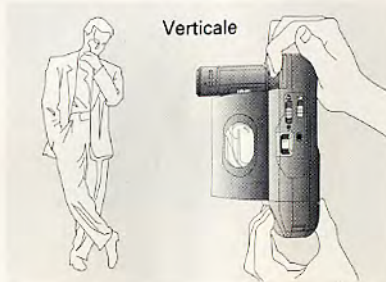
Impugnare la fotocamera come è indicato, mantenendo il dito indice destro sul pulsante dell'otturatore. Guardare attraverso il mirino per inquadrare la Vostra foto; ciò che si vede è esattamente ciò che verrà incluso nella foto.

Nota: se il mirino appare nero, la fotocamera non è completamente aperta. Premere bene il flash finché la



fotocamera si apre con uno scatto.

Per foto verticali come ritratti o individui come soggetti, girare lateralmente la fotocamera per ottenere i migliori risultati. Per ridurre le ombre, **assicurarsi che il flash sia in alto come indicato.** Il controllo dell'orientamento della fotocamera sul retro del blocco del flash, Vi ricorderà



come impugnare la fotocamera.



In interni, per ottenere i migliori risultati il Vostro soggetto dovrebbe trovarsi ad una distanza compresa tra i 60 cm ed i 3 m e su uno sfondo chiaro e colorato.

In esterni, il soggetto dovrebbe trovarsi ad una distanza di almeno 60 cm. Tenete il sole alle Vostre spalle o di lato.

Quando si accende la luce verde, il flash è completamente carico. Se non si accende, sfiorare il pulsante dell'otturatore per caricare il flash. (Il flash scatta sempre, sia in interni che in esterni, con ogni tipo di illuminazione.)

Premere il pulsante dell'otturatore per scattare la foto. Il mirino si oscura; impugnare saldamente la fotocamera

finchè si vedrà nuovamente il soggetto attraverso il mirino.

Il flash si ricaricherà per la foto seguente in pochi secondi. La foto passerà automaticamente nello scomparto di raccolta delle foto, sopra alla foto precedente. (Le foto sono asciutte e non aderiscono l'una all'altra.)

L'immagine inizierà ad apparire in meno di un minuto.

La foto può essere estratta immediatamente o immagazzinata nello scomparto, che può contenere tutte le foto di un caricatore, oltre al cartoncino proteggi-pellicola.

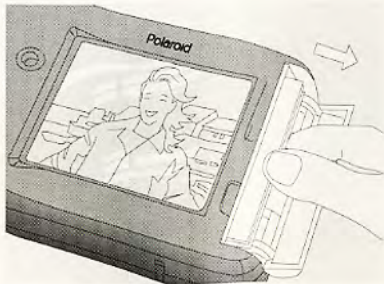


Per estrarre una o più foto, aprire lo sportello apposito, come indicato. Le foto possono essere rimosse e reinserite a piacimento. **Attenzione:** nello scomparto immagazzinare solo foto Polaroid Vision 95. **Prima di inserire un nuovo caricatore di pellicola, togliere tutte le foto e il cartoncino proteggi-pellicola.** Quindi chiudere lo sportello.



Scomparto di raccolta pieno

Quando lo scomparto di raccolta è pieno, la fotocamera non consentirà l'inserimento di altre foto finché non verranno tolte le precedenti. Per ricordare ciò lampeggerà la luce rossa e la fotocamera emetterà un suono a due toni.



Contapose

Il contapose fa il conto **alla rovescia**, indicando il numero di foto rimaste, e visualizza uno zero rosso dopo che si è scattata l'ultima foto.



Caricatore vuoto

La fotocamera non funziona quando il caricatore è vuoto. La luce rossa lampeggerà e la fotocamera emetterà un suono dopo aver scattato l'ultima foto, quando si preme il pulsante dell'otturatore o si apre la fotocamera. Per togliere un caricatore vuoto, aprire lo sportello della pellicola ed estrarlo per i bordi.

Nella maggior parte dei casi, lasciare il tasto di controllo nella posizione normale (al centro).



Utilizzare questo tasto per ripetere uno scatto per fare una foto più chiara o più scura. Per fare una foto più chiara, spostare il tasto a destra, verso la freccia con il puntino bianco.



Per fare una foto più scura, spostare il tasto a sinistra, verso la freccia con il puntino nero.



Assicurarsi di riportare il tasto nella posizione normale prima di scattare la foto seguente. (Quando la fotocamera viene chiusa, il tasto ritorna automaticamente nella posizione normale.) Il tasto non può essere spostato quando la fotocamera è chiusa.

Collocare la fotocamera su un treppiede o su un altro supporto fisso. Inquadrare il soggetto. In interni, collocare la fotocamera ad una distanza compresa tra i 60 cm ed i 3 m. Quando siete pronti, muovere una volta la levetta a destra verso il simbolo dell'orologio (questa salterà all'indietro). Ora avrete circa 12 secondi per mettervi in posizione per la foto.



La luce rossa sul fronte della fotocamera lampeggerà sempre più rapidamente fino a diventare fissa appena prima dello scatto del flash. La fotocamera emetterà anche un suono sempre più frequente, che diventerà fisso appena prima dello scatto del flash.

Per annullare la selezione dell'autoscatto, basta spostare nuovamente l'interruttore a destra. La selezione viene annullata anche chiudendo la fotocamera.



Luce rossa

Quando la luce rossa è accesa sul blocco del flash elettronico, la fotocamera non è in grado di fare foto.

Quando la luce è fissa:

- Il flash si sta caricando
- La pila nel caricatore è scarica (la pellicola può essere scaduta)

Quando la luce lampeggia otto volte:

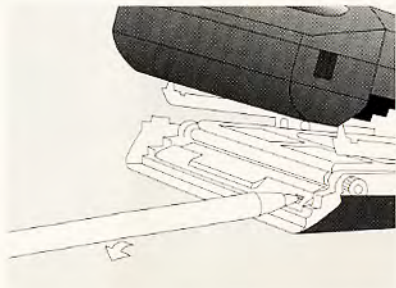
- Il caricatore è vuoto
- Lo scomparto di raccolta è pieno
- Una foto non è passata completamente nello scomparto di raccolta (foto bloccata – v. pag. 15)

Segnali acustici

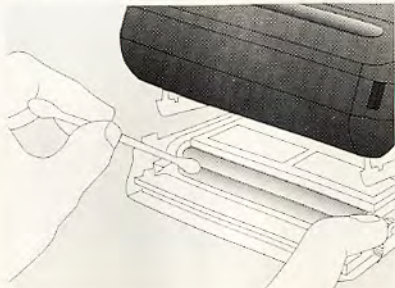
- Caricatore vuoto: 4 segnali
- Scomparto di raccolta pieno: segnale a due toni, per 4 volte
- Foto bloccata: segnale a due toni, per 4 volte (v. pag. 15)
- Autoscatto: segnale accelerato, che diventa fisso appena prima dello scatto

Pulire i rulli

Per ottenere i migliori risultati, **controllare sempre i rulli prima di inserire una nuova confezione di pellicola.** Un granello di sporco o di liquido di sviluppo sui rulli di acciaio inossidabile, può provocare dei puntini ripetuti sulla foto (v. pag. 16).



Dovendo pulire i rulli con già inserito il caricatore nella fotocamera, per prima cosa estrarre il caricatore, quindi inserire la punta di una biro nel piccolo buco quadrato sulla barra rossa, come mostrato. Dopo di che estrarre completamente dall'alloggiamento la barra rossa per accedere ad entrambi i rulli. Pulite i rulli con un panno privo di lanugine o con



una compressa di cotone inumidita di acqua facendo girare manualmente l'ingranaggio dei rulli con un dito. Chiudere la barra e ricaricare la pellicola. La foto in cima andrà persa e proseguirà verso lo scomparto di raccolta. Il contapose si riposiziona sul 10, e conterà di conseguenza in modo errato le foto rimaste nel caricatore.

L'obiettivo

Evitare di toccare l'obiettivo. Per togliere la polvere o delle impronte, alitare sull'obiettivo e strofinare delicatamente con un fazzoletto apposito o con un fazzoletto di carta morbido. **Non utilizzare fazzoletti per occhiali trattati al silicone.**

La pellicola

- Per ottenere i migliori risultati, scattare le foto ad una temperatura superiore ai 13°C.
- Al di sotto dei 13°C, le foto possono assumere una sfumatura azzurra. Mantenere la fotocamera e le pellicole quanto più al caldo possibile; porre le foto in una tasca calda durante lo sviluppo.
- Ad alte temperature, mantenere la fotocamera e le pellicole quanto più al fresco possibile. Evitare di tenere la fotocamera carica alla luce diretta del sole, oppure nel cassetto del cruscotto o nel bagagliaio.

- Conservare le pellicole al di sotto di 24°C; **non congelare**. Le pellicole scadute produrranno foto con una sfumatura azzurra; controllare la data di scadenza sulla confezione della pellicola.

Come liberare una foto bloccata

Se una foto o il cartoncino proteggipellicola dovesse per caso bloccarsi prima di raggiungere lo scomparto di raccolta, la fotocamera non sarebbe in grado di funzionare e potrebbe lampeggiare la luce rossa. La fotocamera potrebbe inoltre emettere un suono a due toni.

Per rimuovere la foto, aprire lo sportello per il caricamento della pellicola e

tirarlo con fermezza ma con attenzione, fino ad aprirlo. Ciò potrebbe richiedere un maggior sforzo del normale. Quindi estrarre dalla fotocamera la foto bloccata. Rimuovere il caricatore e pulire i rulli, dopo di che ricaricare la pellicola. La foto successiva avanzerà nello scomparto di raccolta.

Nota: il contapose si riposizionerà sul 10 e conterà di conseguenza in modo errato le foto rimaste nel caricatore.

Mirino nero

Se non si riesce a vedere attraverso il mirino, ciò significa che la fotocamera non è completamente aperta. Premere quindi il flash fino a scattare nella posizione.

Soggetto troppo scuro

Causa

- Soggetto posto davanti ad una finestra o ad una fonte luminosa intensa

Soluzione

- Riposizionare il soggetto lontano dalla fonte luminosa



Cause

- Soggetto fuori dalla portata del flash
- Fonte luminosa intensa davanti al soggetto (non illustrato)

Soluzioni

- Stare entro la portata del flash: 60 cm-3 m
- Spostare la fonte di luce ad un lato del soggetto (al di fuori della parte centrale della scena)



Puntini ripetuti o strisce

Causa

- I rulli all'interno dello sportello della pellicola devono essere puliti

Soluzione

- Pulire i rulli come descritto (v. pag. 14)



Sfondo troppo scuro

Causa

- Sfondo troppo lontano dal soggetto

Soluzione

- Posizionare il soggetto vicino ad uno sfondo e tenere il tasto di controllo della luminosità nella posizione centrale



Foto indistinta

Causa

- Fotocamera o soggetto mossi

Soluzione

- Impugnare saldamente la fotocamera durante lo scatto oppure utilizzare un treppiede



Causa

- Impronte sull'obiettivo

Soluzione

- Pulire l'obiettivo (v. pag. 14)



Se questa fotocamera viene riscontrata essere difettosa entro cinque anni dalla data originaria d'acquisto, la ripareremo o, a nostra discrezione, la sostituiremo senza alcun addebito, con una fotocamera dello stesso modello o equivalente. Non addebiteremo alcun costo per la manodopera, il servizio o le parti di ricambio.

Questa garanzia non copre i danni provocati da incidenti, uso inappropriato o manomissione della fotocamera. Le riparazioni per tale tipo di danni saranno addebitate ad un costo contenuto.

Italia

Polaroid (Italia) S.p.A.
Via Piave 11
21051-Arcisate (Varese)
Tel.: (0332) 47 00 31
Linea Verde 1678-20050

Svizzera

Polaroid A.G.
Hardturmstrasse 133
8037 Zürich
Tel.: (01) 277 72 72

Altri paesi

I numeri di telefono sono elencati sui cartoncini proteggi-pellicola.

Raccolta delle foto:

Raccolta delle stampe all'interno della fotocamera per ogni caricatore

Finestra di visione:

Viene mostrata l'ultima foto scattata

Mirino:

Obiettivo reflex singolo

Segnali acustici:

Caricatore vuoto, scomparto di raccolta pieno, foto bloccata e autoscatto

Segnali luminosi:

Luci rossa e verde sul blocco del flash
Luce rossa sul fronte della fotocamera nella configurazione di autoscatto

Tasto di controllo della luminosità:

In particolari condizioni di luce:
 $\pm 3/4$ stop

Autoscatto:

Attesa di 12 secondi prima dello scatto

Obiettivo:

f12, 107mm di lunghezza focale
Obiettivo a tre elementi (con lente frontale in vetro ottico trattato antiriflesso)

Sistema di messa a fuoco automatica:

Messa a fuoco bizonale, da 60 cm all'infinito

Gamma di apertura:

f12 - f72

Flash elettronico:

Flash elettronico integrale "dosaluce" a 600 BCPS di emissione

Raggio di portata del flash:

0,6 - 3m

Peso:

638gr

Pellicola:

Pellicola immediata Polaroid Vision 95

Dimensione della pellicola:

11,1 x 6,4 cm

Dimensione dell'immagine:

7,3 x 5,5 cm

Sensibilità della pellicola:

ISO 600/29°

Polaroid



"Polaroid" è un marchio registrato di Polaroid Corporation,
Cambridge, MA, U.S.A.
PX5955 Italian 7/92 Printed in U.S.A.